

馬羅到港香從

波提拆利和維納斯

倫敦的戰神維納斯和波提拆利，在馬羅的畫中，是那樣地活潑，那樣地充滿了生命。馬羅的畫，是那樣地充滿了生命，那樣地充滿了力量。馬羅的畫，是那樣地充滿了生命，那樣地充滿了力量。馬羅的畫，是那樣地充滿了生命，那樣地充滿了力量。

馬羅的畫，是那樣地充滿了生命，那樣地充滿了力量。馬羅的畫，是那樣地充滿了生命，那樣地充滿了力量。馬羅的畫，是那樣地充滿了生命，那樣地充滿了力量。馬羅的畫，是那樣地充滿了生命，那樣地充滿了力量。



BEN T. FENG
住家電話 224-5033

Malcolm Boot Realty Ltd.
電話：公司九八〇、四五四
住宅八七五、壹壹〇六

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST. VANCOUVER
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由二毛半起。
晚飯酒菜，豐儉隨意
小茶每款由一元起，宴會茶席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席
僑胞及社團惠顧，無任歡迎

淘金城酒家
BARKERVILLE INN
106 Water St., Gastown, Vancouver, B.C. Tel. 683-1144

幽雅裝飾
空氣調節
冷熱適中
中西菜式
款款精選
各界光顧
無任歡迎

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL: 687-8501

正宗粵菜
結婚禮餅
精美點心
喜筵壽酌
晚飯宵夜
豐儉隨意
逢星期休息

司公興聯
RON HING CO.
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 683-4918

本號代理
印度加厘
各種味粉
零沽批發
一律歡迎

O. K. 傢私公司
溫哥華奇化街式五六號
電話：六八七、七一式七 式五三、〇三六

單雙人床大平賣
廉價修理 T.V.
電視機、收音機、及各種無線電器。

榮卓公司
電話：式五四：七九式三

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
登律歡迎

王大衛煤氣工程
雲中中國藥行
片打街五百五十四號

省府執照，專修煤氣爐、熱水器及各種煤氣設備，修理水喉，衛生水喉，取價相宜，服務週到。
電話：三三七、九五九

紅色補丸
CHONG KIO YONG HONG
154 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

此丸可補血、強身、健胃、助消化、增進食慾、凡體弱多病、氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、月經不調、赤白帶下、產後失調、小兒疳積、各症服之，無不立見奇效。

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲ 溫哥華市及近郊各區，現有十四年新地，面積由十萬至二十萬呎，適合興建商業樓宇、住宅、工廠、倉庫等，有意者請洽本行。

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
行銀可地滿
號八七一街東打片址新行支埠華

華埠最老
資格之銀
行！
五十年來
專誠服務
華商仕女
新保箱險
歡迎租賃
無餘額
從速申請

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
230 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3831

北京大活絡丹
竹蔗精
萬應我油
四季仔時乾
菓汁開胃菓
小核茶薇蛋卷
爽脆甜酸菜
雞蛋芝麻餅
鮮明金錢尤
略駝牌水靈
鋁蒸籠

司公業實打片
Pender Realty & Insurance
156 E. PENDER ST., SUITE 2-1851
Vancouver, B.C.
電話：FA 5-1844 實業保險 325-7450 樂業 324-3757

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
▲ 溫哥華市及近郊各區，現有十四年新地，面積由十萬至二十萬呎，適合興建商業樓宇、住宅、工廠、倉庫等，有意者請洽本行。

中醫陳式永祥
統理男婦兒科雜症方脈
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一式四五

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545
本號專門油漆
車身，用油漆
烘乾，并有各
項機件供應，并
快修妥當，并
專門修理撞車
損壞及辦理保
險補回手續，保
費低廉。

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel: 681-3448 681-3449
總機 266-5159
本號專辦
各種名花
盆栽花籃
結婚花球
孔頭名花
各種名花
工價相宜
無任歡迎

室茶園雅
精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
特設
隨意小菜
電話：六八八、六五二七

華南
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
256 E. PENDER STREET
TEL: 681-1052
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

司公運搬安普
P. O. TRANSFER
149A E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C.
電話：684-7677
代辦碼頭寄取行李貨物
搬運，住屋傢俱，大小鋼琴
舖戶大小雜貨，搬行接運
工作週到，價錢克己。

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話：五五三、三式、六四四

華仁蛋糕
地址：哥倫比亞街六九號
電話：六八一、八〇一七
五磅十磅
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
雲吞炸麵
鮮肉炸麵
鮮肉雲吞
鮮肉春卷
鮮肉餃子
鮮肉餛飩
鮮肉湯圓
鮮肉小籠包
鮮肉鍋貼
鮮肉水餃
鮮肉餛飩
鮮肉湯圓
鮮肉小籠包
鮮肉鍋貼
鮮肉水餃